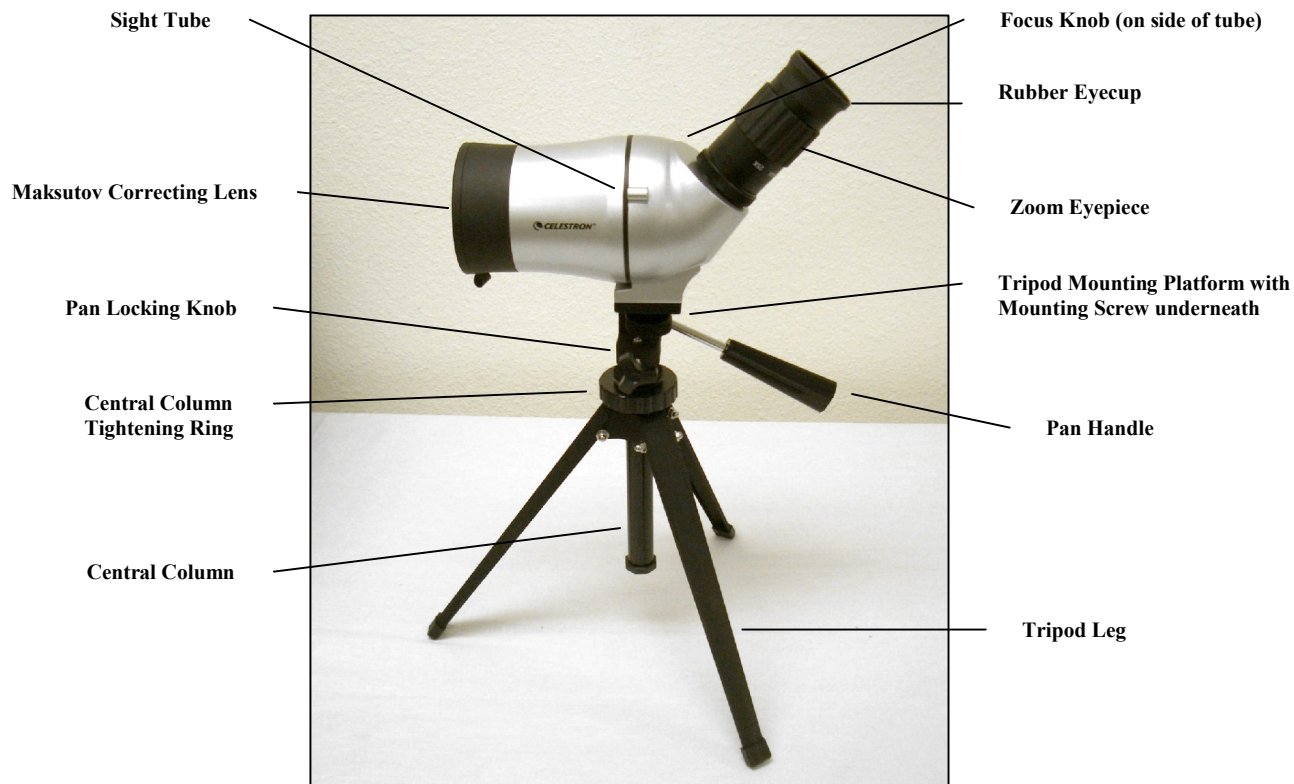




Model # 52233 C50 Mini Mak Spotting Scope Instruction Manual

Congratulations on your purchase of the C50 Mini Mak Celestron spotting scope! Whether your interest is in sports, bird watching, nature, wildlife, hunting, or other activities, these spotting scopes offer the finest optical quality guaranteed to give you years of viewing pleasure.



Set Up your Spotting Scope

Remove the lens cap covering the Maksutov Correcting Lens by gently pulling it forward and then it will hang out of the way. Put the zoom eyepiece on by threading it clockwise on the opening in the rear of the spotter until it is tight.

Setting Up the Table Tripod

Your spotting scope comes with a table tripod to support it for more stability when viewing. To set up the tripod:

- Spread each of the three tripod legs outward until they come to a stop.
- Make sure the pan handle and pan locking knob are tight (turn clockwise) with the mounting platform level.
- Place the bottom of the spotting scope on top of the mounting platform where the tripod mounting screw will thread into the 1/4x20 hole in the plate on the bottom of the spotter. Secure the spotting scope by tightening the screw firmly.
- You can adjust the central column of the tripod to the height you desire by loosening the central column tightening ring (turn it counterclockwise) with one hand and holding the spotting scope in the other hand. After raising or lowering the central column to where you want it, then tighten firmly the central column tightening ring.
- The pan handle controls movement of the spotting scope. Unlocking the pan handle and pan locking knob (turn counterclockwise) allows you free movement up/down and left/right and once at the position desired you lock them.

Optional Tripod

For extra steady views or for doing photography, it is recommended that you use a medium/heavy duty photo/video tripod.

Using the Rubber Eyecup

The zoom eyepiece includes a soft rubber eyecup for eyeglass wearers. Fold down the rubber eyecups to observe the full field of view when wearing eyeglasses. If you do wear eyeglasses, leave the rubber eyecup in the up position.

Before Looking Through Your Spotting Scope --- A Word of Caution!

Never look directly at the Sun with the naked eye or with your spotting scope. Permanent eye damage may result.

Observing with your Spotting Scope

You can use the sight tube to locate the area of the object you want to look at. Then rotate the zoom eyepiece to 25x (which is the lowest power). Rotate the magnification ring around the zoom eyepiece to change the power level of the spotting scope. Refocus as needed. The brightest and widest field of view will always be at the lowest power.

Focusing

To focus, slowly rotate the focuser knob until the image in the eyepiece is clear and sharp. Refocusing is usually required if the power is changed. If you feel the focus knob no longer moves any further (in either direction), then you have reached the end of the travel range -- don't try to force it to go further but you should refocus by turning in the opposite direction. Once an image is in focus, turn the knob clockwise to focus on a closer object and counterclockwise for a more distant object.

Photography with Digital Cameras

You can use your digital camera (and some 35mm SLR cameras) to take photos with your spotting scope. Celestron offers a Universal Digital Camera Adapter (Model # 93626) which makes it easy to attach a digital camera to your C50 Mak spotting scope. Follow your cameras instructions for exposure information, etc. You will have to experiment to get the settings correct.

1.25" Eyepiece Adapter

This adapter is included with your spotting scope. It allows you to use astronomical 1.25" eyepieces so you can have various powers and wider fields of view for specific usages. To install the adapter, you will remove the zoom eyepiece (turn it hard counterclockwise to unthread it), thread the 1.25" adapter where the zoom eyepiece goes, then put your 1.25" eyepiece into the adapter and tighten the thumb screw to hold the eyepiece in place. The pictures left to right below demonstrate the assembly.



Maintenance

To protect your spotting scope when not being used, put on all lens covers to keep the optics clean and then put the scope in the soft carrying case. If your optics need cleaning, use an optics cleaning kit and follow the instructions.

	Specifications	
Aperture – 50mm	Eye Relief – 20mm @ 25x	Waterproof
Focal Length – 580mm	Near Focus – 10ft. (3m)	Length – 10" (250mm)
Magnification – 25x to 75x	Optical Coatings – Multi-Coated	Weight – 27oz (765g)
Angular Field of View – 1.3° @ 25x & 0.68° @ 75x	Linear Field of View @ 1000 yds – 68ft @ 25x & 35ft @ 75x	
Note	All specifications are subject to change without notice	

Warranty

The C50 Spotting Scope has the Celestron No Fault Limited Lifetime Warranty for the U.S.A. and Canadian customers. For complete details of eligibility and for warranty information on customers in other countries visit the Celestron website.



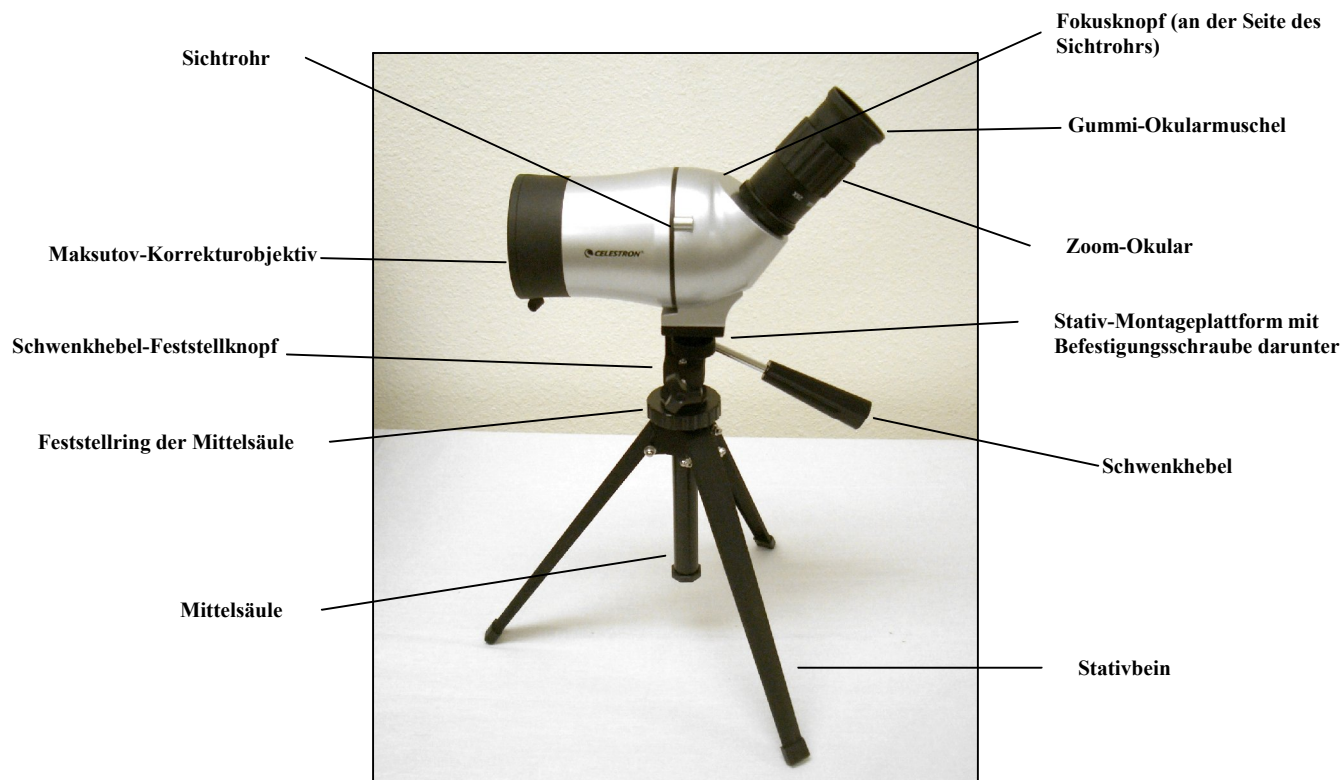
2835 Columbia St.
Torrance, California 90503 U.S.A.
www.celestron.com

©2008 All Rights Reserved

Printed in China 01-08

Modell 52233 C50 Mini Mak Spotting-Scope Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des C50 Mini Mak Spotting-Scopes von Celestron! Ob Sie sich für Sport, Vogelbeobachtung, die Natur, wild lebende Tiere, die Jagd oder andere Aktivitäten interessieren, diese Spotting-Scopes bieten Ihnen die feinste optische Qualität, die Ihnen beeindruckende Beobachtungserlebnisse über viele Jahre hinweg garantieren wird.



Einrichtung des Spotting-Scopes

Entfernen Sie den Objektivdeckel, mit dem das Maksutov-Korrekturobjektiv geschützt ist, indem Sie ihn vorsichtig nach vorn abziehen. Dann hängt er so, dass er nicht im Wege ist. Setzen Sie das Zoom-Okular auf, indem Sie es im Uhrzeigersinn auf die Öffnung hinten am Spotter drehen, bis es fest sitzt.

Aufbau des Tischstativs

Ihr Spotting-Scope wird mit einem Tischstativ geliefert, das als Stütze bei der Beobachtung dient und für Stabilität sorgt. Aufbau des Stativs:

- Ziehen Sie alle drei Beine des Stativs bis zum Anschlag nach außen.
- Achten Sie darauf, dass der Schwenkhebel und der Feststellknopf festgestellt sind (im Uhrzeigersinn drehen) und die Montageplattform waagrecht ist.
- Setzen Sie das Unterteil des Spotting-Scopes oben auf die Montageplattform, wo die Stativ-Befestigungsschraube in die 1/4x20-Öffnung in der Platte am Unterteil des Spotters eingeschraubt wird. Sichern Sie das Spotting-Scope, indem Sie die Schraube fest anziehen.
- Die Mittelsäule des Stativs kann auf die gewünschte Höhe eingestellt werden, indem der Feststellring der Mittelsäule mit einer Hand gelöst wird (gegen den Uhrzeigersinn drehen) und das Spotting-Scope mit der anderen Hand festgehalten wird. Nachdem die Mittelsäule auf die gewünschte Höhe angehoben oder abgesenkt wurde, muss der Feststellring der Mittelsäule fest zuge dreht werden.
- Der Schwenkhebel steuert die Bewegung des Spotting-Scopes. Wenn der Schwenkhebel und der Schwenkhebel-Feststellknopf entriegelt werden (gegen den Uhrzeigersinn drehen), wird eine freie Bewegung nach oben/unten und links/rechts ermöglicht. Wenn die gewünschte Position erreicht wurde, sind sie wieder zu verriegeln.

Optionales Stativ

Für besonders stabile Beobachtungspositionen und für Fotoaufnahmen wird die Verwendung eines Foto-/Videostativs für mittlere/hohe Beanspruchung empfohlen.

Verwendung der Gummi-Okularmuschel

Das Zoom-Okular umfasst eine weiche Gummi-Okularmuschel für Brillenträger. Falten Sie die Gummi-Okularmuscheln nach unten, um das gesamte Sichtfeld zu beobachten, wenn Sie eine Brille tragen. Wenn Sie keine Brille tragen, lassen Sie die Gummi-Okularmuschel in der hochgestellten Position.

Bevor Sie durch das Spotting-Scope schauen --- ein Wort der Warnung!

Niemals mit bloßem Auge direkt oder durch das Spotting-Scope in die Sonne gucken. Sie könnten permanenten Augenschaden davontragen.

Beobachtungen mit dem Spotting-Scope

Sie können den Bereich des Objektes, das Sie betrachten wollen, mit dem Sichtrohr ausfindig machen. Drehen Sie dann das Zoom-Okular auf 25x (d.h. die geringste Vergrößerung). Drehen Sie den Vergrößerungsring um das Zoom-Okular, um die Vergrößerungsstufe des Spotting-Scopes zu ändern. Stellen Sie nach Bedarf die Bildscharfe nach. Das hellste und breiteste Sichtfeld erhalten Sie immer mit der geringsten Vergrößerung.

Fokussierung

Zur Scharfstellung drehen Sie den Fokussierknopf langsam, bis das Bild im Okular klar und scharf ist. Bei geänderter Vergrößerung muss in der Regel neu fokussiert werden. Wenn Sie das Gefühl haben, dass der Fokussierknopf sich nicht weiter bewegen lässt (in eine Richtung), haben Sie das Ende des Bewegungsbereichs erreicht. Versuchen Sie nicht, mit Gewalt weiter zu drehen, sondern fokussieren Sie neu, indem Sie in die entgegengesetzte Richtung drehen. Wenn das Bild scharf gestellt ist, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um ein näher gelegenes Objekt anzuvisieren, und gegen den Uhrzeigersinn, um ein weiter entferntes Objekt anzuvisieren.

Fotografie mit Digitalkameras

Sie können Ihre Digitalkamera (und manche 35-mm-SLR-Kameras) verwenden, um Fotos mit Ihrem Spotting-Scope zu machen. Celestron bietet einen Universaladapter für Digitalkameras (Modell 93626) an, der den Aufsatz einer Digitalkamera am C50 Mak Spotting-Scope erleichtert. Befolgen Sie die Bedienungsanleitung der Kamera für Belichtungsinformationen etc. Um die richtigen Einstellungen zu erhalten, werden Sie experimentieren müssen.

1,25“-Okularadapter

Dieser Adapter ist im Lieferumfang Ihres Spotting-Scopes enthalten. Er ermöglicht die Verwendung von 1,25“-Okularen, so dass Sie verschiedene Vergrößerungen und breitere Sichtfelder für Spezialanwendungen erhalten können. Um den Adapter zu installieren, entfernen Sie das Zoom-Okular (mit Druckanwendung gegen den Uhrzeigersinn abdrehen), drehen den 1,25“-Adapter an der Stelle des Zoom-Okulars ein, setzen das 1,25“-Okular in den Adapter ein und ziehen die Daumenschraube fest, damit das Okular fest sitzt. Die nachstehenden Bilder illustrieren den Montagevorgang (von links nach rechts).



Pflege

Um Ihr Spotting-Scope bei Nichtgebrauch zu schützen, setzen Sie alle Objektivdeckel auf, um die Optik sauber zu halten, und legen Sie dann das Spotting-Scope in die weiche Tragetasche. Wenn Ihre Optik gereinigt werden muss, verwenden Sie ein Optik-Reinigungskit und befolgen Sie die Anleitung.

	Technische Daten	
Blendenöffnung - 50 mm	Augenabstand – 20 mm bei 25x	Wasserfest
Brennweite – 580 mm	Naheinstellung – 10 Fuß (3 m)	Länge – 10" (250 mm)
Vergrößerung – 25x bis 75x	Optische Vergütung – Mehrfach-Vergütung	Gewicht – 27 oz. (765 g)
Winkelsichtfeld – 1,3° bei 25x und 0,68° bei 75x	Linearsichtfeld bei 1000 Yards (914 m) – 68 Fuß (21 m) bei 25x und 35 (10,7 m) Fuß bei 75x	
Hinweis:	Alle Spezifikationen können ohne Mitteilung geändert werden	

Garantie

US- und kanadischen Kunden wird für das C50 Spotting-Scope die eingeschränkte „No Fault“-Garantie auf Lebenszeit von Celestron gewährt. Umfassende Einzelheiten zur Qualifikation und Garantiefinformationen für Kunden in anderen Ländern finden Sie auf der Celestron-Website.

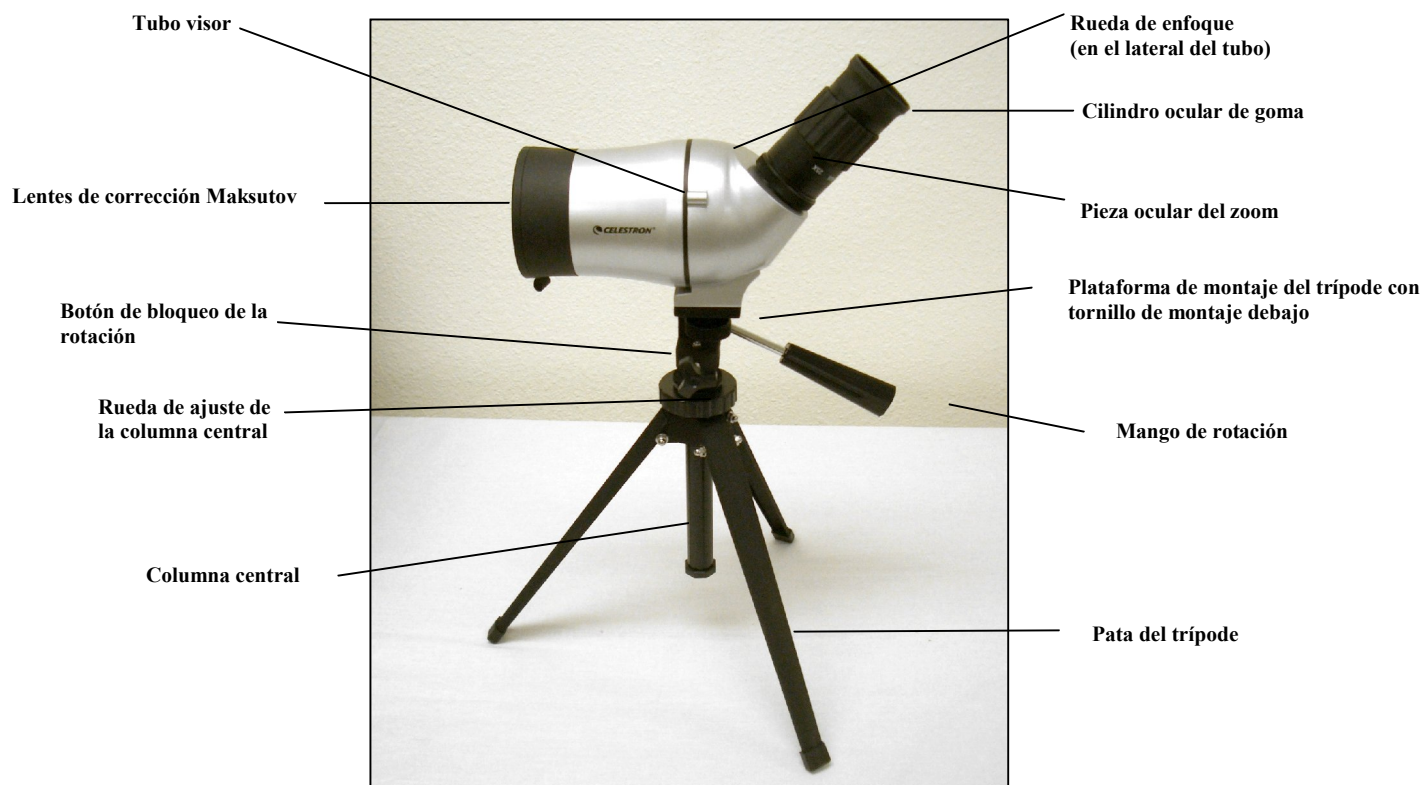


2835 Columbia St.
Torrance, California 90503 USA
www.celestron.com



Modelo N° 52233 Telescopio terrestre C50 Mini Mak Manual de instrucciones

¡Le felicitamos por su compra del telescopio terrestre C50 Mini Mak de Celestron! Bien esté interesado en deportes, en observar aves o la naturaleza, o en la vida salvaje, caza u otras actividades, estos telescopios ofrecen la mejor calidad óptica que le garantiza años de satisfacción.



Ensamblaje del telescopio terrestre

Retire la tapa que cubre las lentes de corrección Maksutov extrayéndola suavemente y dejándola colgar. Ponga la pieza ocular del zoom en la abertura posterior del telescopio y gírela hacia la derecha hasta que esté bien apretada.

Cómo ensamblar el trípode

Su telescopio viene con un trípode de mesa para ofrecerle más estabilidad al usarlo. Si desea montar su trípode:

- Extienda cada pata del trípode hacia afuera hasta que lleguen a su punto de estabilidad.
- Asegúrese de que el mango de rotación y el botón de bloqueo están apretados (gire hacia la derecha) con la plataforma de montaje nivelada.
- Coloque la parte inferior del telescopio en la parte superior de la plataforma de montaje donde se enroscará el tornillo de montaje del trípode en el orificio de $\frac{1}{4}$ x 20 situado en la placa de la parte inferior del telescopio. Estabilice el telescopio enroscando bien el tornillo.
- Puede ajustar la columna central del trípode a una altura conveniente aflojando la rueda de ajuste de la columna central (girar hacia la izquierda) con una mano y sujetar el telescopio con la otra. Al elevar o bajar la columna central a la altura deseada, apriete firmemente la rueda de ajuste de la columna central.
- El mango de rotación controla el movimiento del telescopio. Al desbloquear el mango de rotación y el botón de bloqueo de la rotación (girar hacia la izquierda) podrá tener un movimiento libre (hacia arriba y hacia abajo e izquierda y derecha) para disponerlo en la posición deseada.

Trípode opcional

Para poder visualizar con más estabilidad o para tomar fotografías, se recomienda que utilice un trípode para cámaras de video o fotos de resistencia de media a alta.

Uso del cilindro ocular de goma

La pieza ocular del zoom incluye un cilindro de goma para aquellos que llevan gafas. Doble hacia abajo el cilindro de goma para observar el campo completo de visualización cuando lleve puestas gafas. Si no lleva gafas, deje el cilindro de goma estirado hacia arriba.

Antes de mirar por el telescopio lea estas precauciones.

Nunca mire directamente al sol con el telescopio terrestre o con sus ojos descubiertos. Pueden producirse daños permanentes en los ojos.

Observaciones con el telescopio

Puede utilizar el tubo visor para localizar el área del objeto que quiere mirar. A continuación, gire la pieza del zoom a 25x (que es la mínima potencia). Gire el anillo de aumento alrededor de la pieza del zoom para cambiar el nivel de potencia del telescopio. Vuelva a enfocar si fuera necesario. El campo de visualización más claro y ancho estará siempre en la mínima potencia.

Enfoque

Para enfocar, gire lentamente la rueda de enfoque hasta que la imagen en la pieza se vea con claridad. El reenfoque es necesario por lo general si se cambia la potencia. Si siente que la rueda de enfoque no se mueve más en ninguna dirección, es porque ha llegado al final de su movimiento permitido; no fuerce su movimiento pero tendrá que enfocar de nuevo girándolo en la dirección contraria. Una vez enfocada la imagen, gire la rueda hacia la derecha para enfocar un objeto más cercano y hacia la izquierda para enfocar uno más lejano.

Fotografías con cámaras digitales

Puede utilizar su cámara digital (y algunas cámaras SLR de 35 mm) para tomar fotos con su telescopio. Celestron le ofrece un adaptador universal para cámaras digitales (Modelo N° 93626) que facilita la conexión de su telescopio C50 Mak a una cámara digital. Siga las instrucciones de la cámara sobre su uso y experimente con ella para configurarla correctamente.

Adaptador del ocular de 1,25 pulg. (32 mm)

Este adaptador viene incluido con su telescopio. Le permite utilizar oculares astronómicos de 1,25 pulg. con el fin de poder tener varias potencias y campos de visualización más amplios para usos específicos. Para instalar el adaptador tendrá que quitar la pieza ocular del zoom (girar con fuerza hacia la izquierda para desenroscarlo), enrosque el adaptador de 1,25 pulg. donde va el zoom y coloque a continuación el ocular de 1,25 pulg. en el adaptador apretando el tornillo para sujetarlo en su lugar. Las fotos de izquierda a derecha que se muestran a continuación le demuestran el montaje.



Mantenimiento

Para proteger su telescopio cuando no lo esté utilizando, coloque todas las tapas de las lentes para mantener limpias las piezas ópticas y ponga el telescopio en su estuche. Si debe limpiar las piezas ópticas, utilice un limpiador especial para dichas piezas y siga las instrucciones de limpieza.

Especificaciones		
Apertura – 50 mm	Distancia de pupila a la lente – 20 mm a 25x	Impermeable
Distancia focal – 580 mm	Enfoque de cerca – 10 pies (3 m)	Distancia – 10 pulg. (250 mm)
Aumento – de 25x a 75x	Recubrimiento óptico – Multirrecubrimiento	Peso – 27 oz. (765 g)
Campo visual angular – 1,3° a 25x y 0,68° a 75x	Campo visual lineal a – 1000 yardas (914 m) – 68 pies (21 m) a 25x y 35 pies (10, 7 m) a 75x	
Nota: Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin notificación		

Garantía

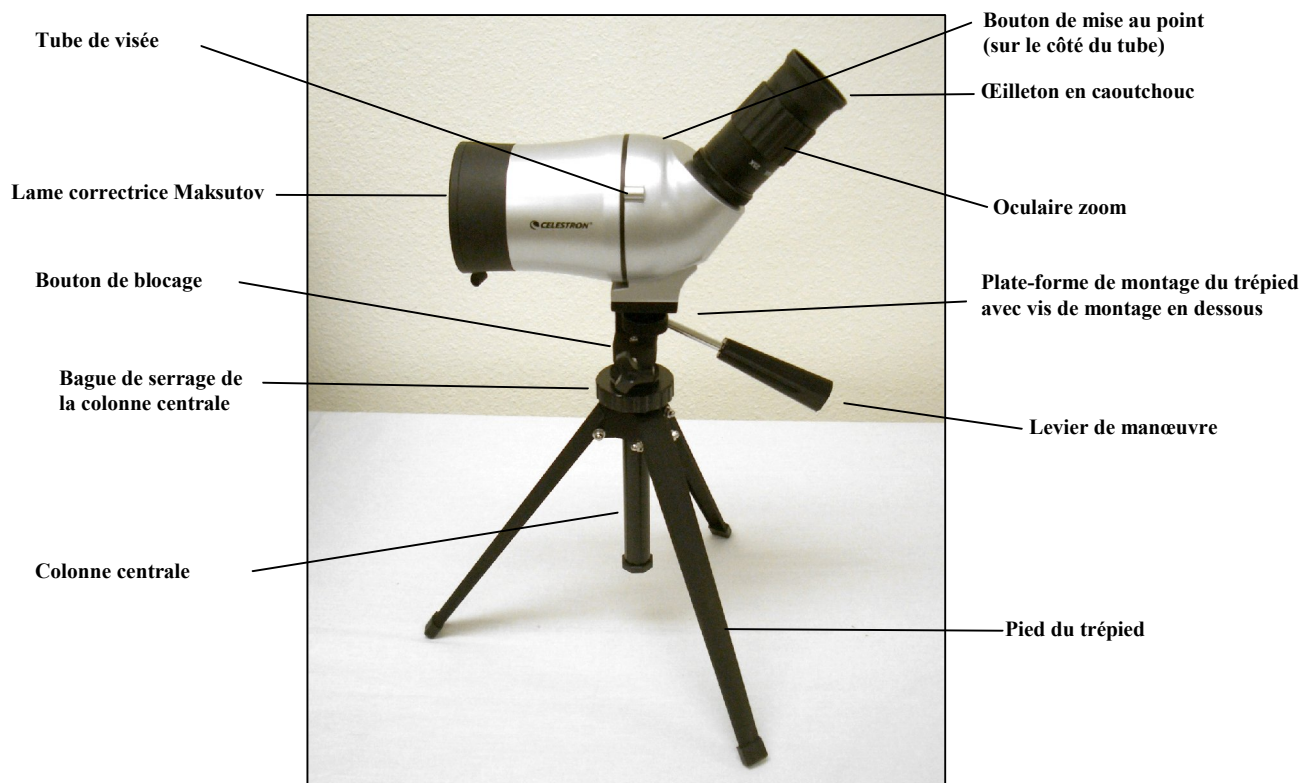
El telescopio C50 tiene la garantía limitada de responsabilidad objetiva durante la vida útil del producto de Celestron para los clientes de EE.UU. y Canadá. Para obtener todos los detalles sobre el derecho de los clientes y la información sobre la garantía en otros países, visite el sitio Web de Celestron.



2835 Columbia St.
Torrance, CA 90503 EE.UU.
www.celestron.com

Modèle n° 52233 Longue-vue Mini Mak C50 Manuel de l'utilisateur

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'une longue-vue Mini Mak C50 Celestron ! Que vous vous intéressiez aux sports ou à l'observation des oiseaux, de la vie sauvage, de la chasse ou autres, ces longues-vues offrent la meilleure qualité optique garantie pour en profiter des années durant.



Installation de votre longue-vue

Retirez le cache de la lentille qui recouvre la lame correctrice Maksutov en le tirant délicatement vers l'avant puis en le laissant pendre. Installez l'oculaire zoom en le vissant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé sur l'ouverture située à l'arrière de la longue-vue.

Installation du trépied de table

Votre longue-vue est fournie avec un trépied de table assurant la stabilité nécessaire à une observation précise. Pour installer le trépied :

- Écartez chacun des pieds du trépied en pleine extension.
- Vérifiez que le levier de manœuvre et le bouton de blocage du levier sont bien fixés (en tournant dans le sens horaire) par rapport au niveau de la plate-forme de montage.
- Placez la partie inférieure de la longue-vue sur la partie supérieure de la plate-forme de montage à l'endroit où la vis de montage du trépied se visse dans le trou de 1/4x20 dans la plate-forme situé sur la partie inférieure de la longue-vue. Fixez solidement la longue-vue en serrant fermement la vis.
- Vous pouvez ajuster la colonne centrale du trépied à la hauteur voulue en desserrant la bague de serrage de la colonne centrale (en tournant dans le sens antihoraire) d'une main tout en maintenant la longue-vue de l'autre main. Après avoir relevé ou abaissé la colonne centrale à la hauteur voulue, serrez fermement la bague de serrage de la colonne centrale.
- Le levier de manœuvre permet de contrôler le mouvement de la longue-vue. Desserrer le levier de manœuvre ainsi que le bouton de blocage du levier (en tournant dans le sens antihoraire) pour libérer le mouvement de haut en bas et de gauche à droite, puis serrez fermement après avoir trouvé la position recherchée.

Trépied en option

Pour assurer une plus grande stabilité des observations ou pour faire de la photographie, il est recommandé d'utiliser un trépied photo/vidéo de stabilité moyenne à élevée.

Utilisation de l'œilleton en caoutchouc

L'oculaire zoom est doté d'un œilleton en caoutchouc souple pour les porteurs de lunettes. Repliez les œilletons en caoutchouc pour observer la totalité du champ de vision lorsque vous mettez des lunettes. Si vous portez des lunettes, laissez l'œilleton en caoutchouc en position relevée.

Avant toute observation avec votre longue-vue, respectez cette consigne de sécurité !

Ne regardez jamais directement le soleil à l'œil nu ou avec votre longue-vue pour éviter tout risque de dommage oculaire permanent.

Observation avec la longue-vue

Vous pouvez utiliser le tube de visée pour repérer l'emplacement de l'objet que vous souhaitez observer. Tournez ensuite l'oculaire zoom sur 25x (soit la plus faible puissance). Tournez la bague de grossissement autour de l'oculaire zoom pour varier la puissance de grossissement de la longue-vue. Refaites la mise au point si nécessaire. La puissance de grossissement la plus faible est celle qui permet d'obtenir le champ de vision le plus net et le plus important.

Mise au point

Pour effectuer la mise au point, tournez lentement le bouton de mise au point jusqu'à l'obtention d'une image claire et nette dans l'oculaire. Il est généralement nécessaire de refaire une mise au point si la puissance de grossissement a été modifiée. Si vous constatez que le bouton de mise au point refuse d'aller plus loin (dans un sens ou dans un autre), c'est que vous êtes parvenu en bout de course – ne forcez pas pour avancer, mais refaites la mise au point en partant dans la direction opposée. Une fois l'image focalisée, tournez le bouton dans le sens antihoraire pour effectuer une mise au point sur un objet plus rapproché et dans le sens antihoraire pour un objet éloigné.

La photographie avec des appareils photos numériques

Vous pouvez utiliser votre appareil photo numérique (ainsi que certains appareils photos SLR 35 mm) pour prendre des photos avec votre longue-vue. Celestron offre un adaptateur universel pour appareil photo numérique (modèle n° 93626) permettant de fixer facilement votre appareil photo numérique sur votre longue-vue C50 Mak. Suivez le mode d'emploi de votre appareil photo concernant l'exposition et autres. Il vous faudra ensuite expérimenter pour trouver les bons réglages.

Adaptateur pour oculaire de 1,25 po (32 mm)

Cet adaptateur est livré avec votre longue-vue. Il vous permet d'utiliser des oculaires astronomiques de 1,25 po afin que vous disposiez de puissances de grossissement et de champs de vision variés pour des utilisations précises. Pour installer l'adaptateur, retirez l'oculaire zoom (débloquez-le en tournant vigoureusement dans le sens antihoraire pour le dévisser), puis visser l'adaptateur de 1,25 po sur l'emplacement de l'oculaire zoom avant d'installer l'oculaire de 1,25 po sur l'adaptateur. Resserrez ensuite la vis moletée pour maintenir l'oculaire en position. La procédure de montage est illustrée ci-dessous de gauche à droite.



Entretien

Pour protéger votre longue-vue lorsqu'elle n'est pas utilisée, remettez en place tous les caches pour préserver les optiques et rangez la longue-vue dans son étui de transport souple. S'il faut nettoyer les optiques, utilisez un kit de nettoyage pour optiques en suivant le mode d'emploi.

	Spécifications	
Ouverture – 50 mm	Dégagement oculaire – 20 mm à 25x	Étanche
Distance focale – 580 mm	Mise au point minimum – 10 pieds (3 m)	Longueur – 10 po (250 mm)
Grossissement – 25x à 75x	Revêtements optiques – Multicouches	Poids – 27 oz (765 g)
Champ de vision angulaire – 1,3° à 25x et 0,68° à 75x	Champ de vision linéaire à 1000 verges (914 m) – 68 pieds (21 m) à 25x et 35 pieds (10,7 m) à 75x	
Remarque :	Toutes les spécifications sont soumises à des modifications sans notification préalable	

Garantie

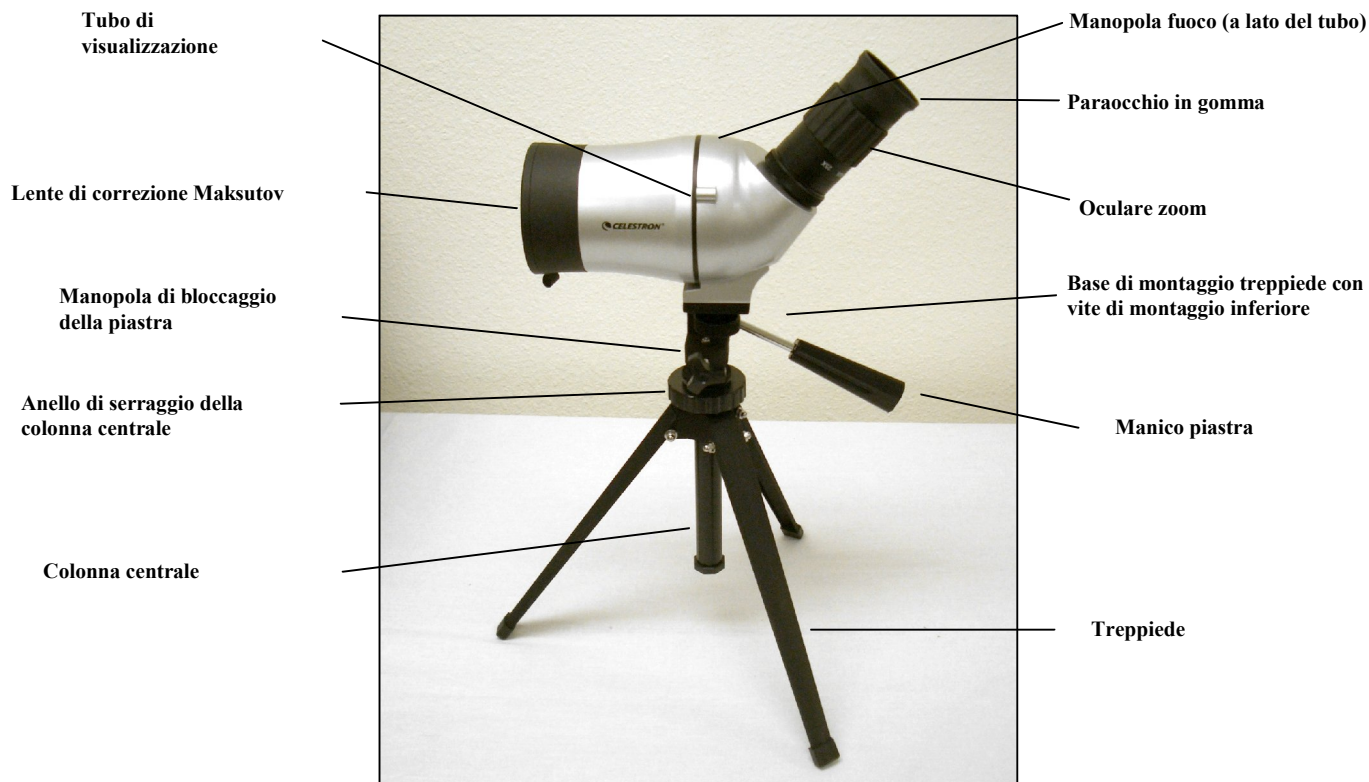
La longue-vue C50 bénéficie d'une garantie à vie sans égard à la responsabilité pour les acheteurs résidant aux États-unis et aux Canada. Pour tout complément d'information sur l'application de la garantie et autres dispositions concernant les clients d'autres pays, consultez le site web de Celestron.



2835 Columbia St.
Torrance, Californie 90503 U.S.A.
www.celestron.com

Modello N. 52233 Spotting scope C50 Mini Mak - Manuale di istruzioni

Congratulazioni per il vostro acquisto dello spotting scope C50 Mini Mak Celestron! Che siate interessati a sport, osservazione di uccelli, natura, animali selvatici, caccia o altre attività, questo spotting scope vi offre l'ottica della migliore qualità, che garantisce anni di osservazioni impagabili.



Approntamento dello spotting scope

Togliete il cappuccio della lente situato sopra la lente di correzione Maksutov, tirandolo in avanti delicatamente e lasciandolo poi pendere. Installate l'oculare dello zoom avvitandolo in senso orario fino a fine corsa sull'apertura situata sul retro del cercatore.

Approntamento del treppiedi da tavolo

Lo spotting scope ha in dotazione un treppiedi da tavolo per sostenerlo e conferirgli maggiore stabilità durante le osservazioni. Per approntare il treppiedi:

- Allargate completamente le tre gambe del treppiedi.
- Assicuratevi che il manico della piastra e la manopola di bloccaggio della piastra siano ben serrati (girare in senso orario) e a livello con la piattaforma di montaggio.
- Disponete il fondo dello spotting scope in cima alla piattaforma di montaggio, dove la vite di montaggio del treppiedi si avvierà nel foro da $\frac{1}{4} \times 20$ nella piastra sul fondo del cercatore. Fissate lo spotting scope serrando bene la vite.
- Potete regolare la colonna centrale del treppiedi all'altezza desiderata allentando l'anello di serraggio della colonna centrale (girare in senso antiorario) con una mano e tenendo con l'altra lo spotting scope. Dopo aver sollevato o abbassato la colonna centrale fino alla posizione desiderata, serratela fermamente con l'anello di serraggio relativo.
- Il manico della piastra controlla il movimento dello spotting scope. Se si sbloccano il manico della piastra e la manopola di bloccaggio della piastra (girare in senso antiorario), è possibile spostare il dispositivo a piacere su e giù e a destra e sinistra; una volta raggiunta la posizione desiderata, si può procedere a bloccarlo di nuovo.

Treppiedi opzionale

Per un'osservazione particolarmente stabile o per fare fotografie, si consiglia di usare un treppiedi per video o fotografia da prestazioni medie/pesanti.

Uso del paraocchi in gomma

L'oculare dello zoom include un paraocchi in morbida gomma per chi usa gli occhiali. Piegate verso il basso il paraocchi in gomma per osservare il campo visivo completo quando indossate occhiali. Se non indossate occhiali, lasciate il paraocchi in posizione verticale.

Prima di guardare attraverso lo spotting scope --- attenzione!

Non guardate mai direttamente il sole ad occhi nudi né attraverso lo spotting scope, onde evitare danni permanenti agli occhi.

Osservazione con lo spotting scope

Potete usare il tubo di visualizzazione per individuare l'area dell'oggetto che volete osservare. Ruotate quindi l'oculare dello zoom su 25x (la potenza più bassa). Girate l'anello di ingrandimento attorno all'oculare dello zoom per cambiare il livello di potenza dello spotting scope. Rimettete a fuoco secondo la necessità. Il campo visivo più luminoso e ampio sarà sempre alla potenza più bassa.

Messa a fuoco

Per mettere a fuoco, ruotate lentamente la manopola di messa a fuoco fino a quando l'immagine nell'oculare non risulta chiara e nitida. Se si cambia la potenza, di solito si richiede di rimettere a fuoco. Se percepite che la manopola di messa a fuoco non si muove più oltre (in una delle due direzioni), avete raggiunto la fine della corsa -- non tentate di forzarla a spostarsi ulteriormente: rimettete a fuoco, invece, girandola nella direzione opposta. Una volta che l'immagine sia a fuoco, girate la manopola in senso orario per mettere a fuoco su un oggetto più vicino, o in senso antiorario per mettere a fuoco un oggetto più distante.

Fotografia con fotocamere digitali

Potete usare la vostra fotocamera digitale (e alcune SLR fotocamere da 35 mm) per fare fotografie con il vostro spotting scope. Celestron offre un adattatore universale per fotocamere digitali (Modello N. 93626) che facilita l'attacco di una fotocamera digitale allo spotting scope C50 Mak. Per informazioni sull'esposizione e così via, seguite le istruzioni relative alla vostra fotocamera. Per ottenere le corrette impostazioni, dovrete fare delle prove.

Adattatore per oculare da 1,25 pollici (32 mm)

Questo adattatore è in dotazione con lo spotting scope. Permette di usare oculari astronomici da 1,25 pollici, in modo da permettervi di disporre di varie potenze e campi visivi più ampi per usi diversi. Per installare l'adattatore, dovete rimuovere l'oculare dello zoom (girarlo con fermezza in senso antiorario per svitarlo), avvitare l'adattatore da 1,25 pollici nel punto dove si trovava l'oculare dello zoom e poi inserire l'oculare da 1,25 pollici nell'adattatore e serrare la vite a testa zigrinata per tenere in posizione l'oculare. Le fotografie da sinistra a destra mostrano come eseguire il montaggio.



Manutenzione

Per proteggere lo spotting scope quando non viene usato, inserite tutti i cappucci delle lenti per mantenere i componenti ottici puliti, e mettete quindi il dispositivo nella sua custodia da trasporto morbida. Se i componenti ottici devono essere puliti, usate un kit apposito e seguite le istruzioni relative.

	Specifiche	
Apertura – 50 mm	Sollievo oculare – 20 mm a 25x	Impermeabile
Lunghezza focale – 580 mm	Messa a fuoco minima – 3 m (10 piedi)	Lunghezza – 250 mm
Ingrandimento – da 25x a 75x	Rivestimenti ottici – Multistrato	Peso – 27 once (765 g)
Angolo di visuale – 1,3° a 25x e 0,68° a 75x	Campo visivo lineare a 914 metri (1000 iarde) – 21 m (68 piedi) a 25x e 10,7 m (35 piedi) a 75x	
Nota	Tutte le specifiche tecniche sono soggette a Cambiamento senza preavviso	

Garanzia

Lo spotting scope C50 è coperto dalla Garanzia limitata a vita di nessun guasto Celestron per i clienti statunitensi e canadesi. Per i dettagli completi relativi all'idoneità e per informazioni sulla garanzia per i clienti di altri Paesi, visitare il sito Web Celestron.



2835 Columbia St.
Torrance, California 90503 U.S.A.
www.celestron.com